大漢小語

讀者投書論讀報

有位讀者來書問及此間西報（指英文太陽報及省報）何以並無副刊，一如港報充滿武俠，偵探或色情小說，又或文藝或各種雜文？

提出此類問題多是來自香港的移民，尤其是來此不久的移民，他她會發現此間讀者的心情和在香港讀者心情完全兩樣。

首先答覆西報何以無副刊？

因爲（一）看報紙是看消息，不是看小說；（二）祇看小說不看消息，應該買雜誌；尤其愛好黃色小說的讀者，應該買色情單行本；（三）報紙與雜誌是兩件事；（四）西報於週末時才附副刊本，加多五仙報費，但亦不如香港報有如此多之消閒小品。

換言之，報紙重心在充實報導，尤其重視與讀者的生活職業治安福利及當地政治法例等等有關切身問題的消息，才是報紙所需的資料，其餘如無時間性的消閒小品小說，可說是次要之次要。那些小說可隨時在任何書店買到，無需每日急急忙忙去「買日報」讀小說。

加拿大華僑生活緊張，沒有時間去歎茶，去歎報紙。讀報目的不在消閒，而在藉報紙幫助自己認識福利生活，所以他們在百忙中抽出三二十分鐘去讀報。報紙爲適應這種需要，最佳便作撮要簡練濃縮的報導，使讀者能在半個鐘頭內獲知當日發生的最重要的消息。

香港人可能時間多，以看報爲消遣，如報紙少刊武俠色情小說便說「有嘢睇」，形成了習慣，移民加拿大後也還不改。

中文報之有副刊，是「報紙雜誌化」的形式，原始在幫助報紙之不足，也在培植新作家，但不幸反賓爲主，搶了報紙主題的鏡頭，今日此間西報之不設小說版，或可能爲此。

本報按照上述情況及華僑生活的需要而報導，祇正版一頁，當日之本埠國內外重要新聞包羅無遺，計凡廿餘段，內容如非濃縮簡練，廿餘則新聞資料要四張報紙才能完全刊載呢。

編者

懷春女鬼

高亮海

那白色的影子漸漸向前移動過來，龍國泰看得更清楚了，只是面部被長長的頭髮遮去了一大半。

女的，龍國泰心裏想，看來這屋子是眞有女鬼了。

小姐，你……

……？」

對方終於說話了，聲音低沉而沙啞，但却字字清晰，「我不是一個隨便的女人，不要進我的房，睡到外面去。」

龍國泰退後了兩步，雙手碰到身後的梳妝台。

他猛然地省悟，這原來是一個女人的香閨呵。現在，他唯一的希望，對方不要眞是一個女鬼，那怕是一個瘋子也沒有關係有關係。他遲疑地問，「小姐，你是……」

「我是這間屋子的主人。」

「可是，這幢屋子我已全部買下了。」

「房間多得很，你爲什麼一定要睡這一間，立刻出去。」

那女人說話的聲音洪亮而有力，龍國泰不大相信對方是鬼，他心裏一動，莫非這是一套詐財的把戲，利用人人怕鬼的心理攻勢使自己連夜搬出，而他們却白白到手二萬元。

（十一）

（未完）

鬼故事

摘句

誰是英與雄？

張良英而不雄，韓信雄而不英，
智超萬人者爲英，勇冠三軍者爲雄……

：王逢吉：

俗話所謂慧眼識英雄，英雄惺惺相惜之類，確實很有些道理。

大詩人李太白入京師，賀知章讀其詩，歎爲「謫仙」，對李太白的崇拜之心可見，於是，後代人稱李太白爲詩仙。

杜子美懷念李太白，詩曰：「冠蓋滿京華，斯人獨憔悴。」爲老友的不幸命運嘆息，又曰：「筆落驚風雨，詩成泣鬼神。」對李太白的才華和學殖非常崇拜，以至爲他仕途坎坷而抱不平。

李太白恃才傲物，目空一切，放蕩不羈，不拘小節，然而他崇拜韓荊州，在上韓荊州書裏說：「生不用封萬戶候，但願一識韓荊州。」崇拜之情，溢於言表。

顏淵崇拜他的老師孔夫子，不覺冒（口旁）然：「仰之彌高，鑽之彌堅，瞻之在前，忽焉在後。」在顏子的心靈裏，孔夫子的偉大人格已經神聖化了。

孔夫子崇拜周公，他說：「久矣吾不復夢見周公。」孔夫子非常景仰周代尊重人文的悠美文化系統，對這個文化系統，整理人和實踐者周公，當然萬分欽佩。

孔夫子對學生說：「郁郁乎文哉！吾從周。」由讚美進而心靈從之，孔夫子也成了後代人崇拜的優美文學象徵。

程子曰：「志伊尹之志，學顏學之學。」如果程子對於伊尹和顏子沒有極高的崇拜之心，決不會志其志，學其學。

所以，崇拜英雄的人，往往自己本身就是偉大的英雄，只有英雄才能够眞正的崇拜英雄。

（二）

（未完）

頃士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易爲車最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡福財或李澤先生接洽爲荷。
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li
445 Kingsway Vancouver B.C.

劉富
油漆　土木工程
承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話879-4389

金星美術裝飾工程公司
702 E. Hastings St. Van. B.C.
Tel: 251-1625　254-2907
承裝各地中國酒樓，餐館，免費代客設計。
本公司精製之宮殿式彩畫天花板，龍柱，壁飾，橫枋，石獅，圓拱門，屏風及花邊彫刻，經濟簡便，隨意按換。
并具專業人材，服務各類招牌，廣告，設計新，價錢平，歡迎惠顧。

Fairway Refrigeration Co.
商用冷藏氣
按裝修理保養工程
忠誠服務　快捷可靠
僑胞惠顧　無任歡迎
特中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四三四—六五二二
住宅：二九一—零八八二

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八—五八七八余鴻智治

宏海　承接土木大小工程
房屋改建。商店裝修。土庫間格。露台車房。換新瓦面。補漏油漆。
電話：二九一—九八六一

捷成建築裝修
最平最妥
承接商業住家土木水電油漆天面加港專業主理保證妥善。
電話：八七二—七九九二
八七六—五六五九

時代冷氣雪櫃
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
僑胞光顧
雪櫃冷氣電器按裝
修理零售專科大小商業冷房設計按裝價錢相宜

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣鼓衣機。電爐電火政府牌照。
馬君寰 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七—三二壹一（英語）
三二一—一七二〇（華語）

釋士節打車行
委任馬廸倫先生爲推銷代表，本行特約經售「護和牌」汽車(VOLVO)名聞全球，款式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，釋士節打是全埠最好交易的車行
馬廸倫
Alan Mar
685-1221
請即日來見我們……
DON DOCKSTEADER VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

蔣佐治
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀期
地址：二一一六號喜士定東街
電話：二五三—九四三四
營業時間：十時至六時
六時後電話四三八—五八七五

政府牌照煤氣工程
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換暖氣爐六百元起，換熱水爐壹百八十元專做溫哥華，免費上門估價。
電話：九三九—八二七五鮑治。

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二—一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

冷凍房冷氣
Tel. 251-1616
具政府牌照　快捷妥當　收費從廉
嘉華工程
專科裝置修理商業大小餐館雜貨店貨倉凍房冷氣
黃耀堂日夜服務

滿地可銀行
• 華埠分行：片打東街178號
電話：665-7225
歡迎
◀ 私人及商業貸款
手續簡便　・　利率廉宜
◀ 高息定期存款
◀ 商業戶口及儲蓄戶口
星期六照常辦公
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

加拿大賽路銀行
The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS — VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA — VICTORIA
貸款佳音！
本分行爲加强對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無言語隔膜，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關——
商業投資
房屋按揭
汽車
私人貸款
旅遊
□手續簡便□利息從優□迅速妥當
逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨
華務經理　馬錦華啓

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號
電話：二五四—六八一六
二五四—一二〇三（夜用）

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
儲蓄戶口　定活存款
長短證券　利息優厚
華僑滙款　旅行支票
實業貸款　房屋按揭
退休計劃　儲屋計劃
政府公債　遺產管理
經理：何國賢
★本公司爲加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：
一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午十時至下午五時
星期六：上午十時至下午二時

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
• 經營一切銀行業務
• 竭誠服務僑胞
• 港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C
Tel: 687-9605
本店常備　四季鮮花
盆栽樹木　新型設計
結婚花球　花籃衿花
花圈花牌　僑胞光顧
無任歡迎

加拿大　溫哥華
華僑金行
經營業務
＊黃白金飾　＊鑽石玉器
＊紅藍寶石　＊靚貓眼石
＊福祿壽座　＊雙喜座牌
＊首飾修理　＊鐘表修理
＊忠誠服務　＊定價廉宜
本行出品首飾特聘名師設計製作
●中西款式　●歡迎比較
●零售批發　●一律歡迎
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (樓上) VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1T7
電話：(604)669-3247

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
大批運到　長期供應
適合餐館家庭用各種海產蝦肉
新到
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮑蜆咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器
蒸籠鍋具，應有盡有